

Sin./Fdo.: TERESA DE JESUS SANDOVAL INCHAURRANDIETA 2023-04-28
LANKIDETZA SUSTATZEKO ETA DIBERTSITATEA KUDEATZEKO ATAL.BUR.
JEFE/A SECCION DE COOPERACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD

Sin./Fdo.: IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS 2023-04-28
LANKIDETZARAKO ETA DIBERTSITATERAKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE COOPERACIÓN Y DIVERSIDAD

Sin./Fdo.: MARÍA TERESA LAESPADA MARTINEZ 2023-04-28
ENPLEGUA, GIZARTE INKLUSIOA ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EMPLEO, INCLUSIÓN SOCIAL E IGUALDAD

Ahaldun Nagusiaren FORU DEKRETUA. Honen bidez, "Asociación Pertsonalde para la acogida, la integración social y la cooperación al desarrollo" erakundeari zuzeneko diru-laguntza izenduna ematen zaio, errefuxiatuen arretarako Goihabe programa garatu eta gauatzeko.

DECRETO FORAL del Diputado General por el que se concede a la entidad Asociación Pertsonalde para la acogida, la integración social y la cooperación al desarrollo una subvención directa nominativa para el desarrollo y ejecución del programa Goihabe de atención a personas refugiadas.

Asilo eskubidea eta ordezkio babesa arautzen dituen urriaren 30eko 12/2009 Legeak zehazten du derrigorrezkoa dela nazioarteko babesa eskatzen duten eta baliabide ekonomorik ez duten pertsonen beharrezkoak diren gizarte eta harrera zerbitzuak ematea, oinarritzko beharrak baldintza duinetan aseko dituztela bermatzeko. Era berean, prestazio horiek nazioarteko babesa (errefuxiatuaren estatutua edo ordezkio babesa) aitortu zaien pertsonen ere emateko aukera aurreikusten du.

La Ley 12/2009, de 30 de octubre, reguladora del derecho de asilo y de la protección subsidiaria determina la obligación de proporcionar a las personas solicitantes de protección internacional, cuando carezcan de recursos económicos, los servicios sociales y de acogida necesarios para asegurar la satisfacción de sus necesidades básicas en condiciones de dignidad. Asimismo, prevé la posibilidad de extender estas prestaciones a personas a las que se hubiera reconocido esta protección internacional (estatuto de refugiado o protección subsidiaria).

Azken urteotan, nazioarteko babesa eskatzen duten pertsonen kopuruak gora egin du nabarmen, eta horrek eragin handia izan du sisteman. Joera horrek gora egingo duela aurreikusten da, hainbat gatazka eremutan dagoen ezegonkortasunak etorrera kopuru handiak eragingo dituelako.

En los últimos años se ha producido un fuerte incremento del número de personas solicitantes de protección internacional, que ha tenido un gran impacto en el sistema. Se prevé que continúe esa tendencia al alza debido a la inestabilidad en diversas zonas de conflictos, que genera un número importante de llegadas.

Horrela, Bizkaiko Foru Aldundiak bere dokumentu estrategikoetan adierazi eta jaso du *Bizkaian sortzen diren aukeretan pertsona guztien berdintasuna bermatzea eta gehien behar duten pertsonen zerbitzuak eta laguntzak eskaintzea dela asmoa* (Bizkaia Egiten 2019-2023).

Así, la Diputación Foral de Bizkaia ha manifestado y recogido en sus documentos estratégicos, la necesidad de *garantizar la igualdad de todas las personas en el acceso a las oportunidades que se generen en Bizkaia y ofrecer servicios y ayudas a las personas que más lo necesitan* (Bizkaia Egiten 2019-2023).

Horretarako zerbitzuen eta gizarte laguntzen sare iraunkorra finkatu eta indartzea bilatzen da. Sare horrek, inor atzean utzi barik, arreta gehiago behar duten taldeei irtenbide bizkorrak eta kalitatezkoak eskaini behar dizkie, aukera berdintasunean eta Bizkaia inklusibo eta solidarioaren eraikuntzan aurrerapausoak emateko.

Para ello, se busca consolidar y potenciar una red sostenible de servicios y ayudas sociales que no deje a nadie atrás y ofrezca soluciones ágiles y de calidad a las necesidades de los colectivos que precisen mayor atención, avanzándose en la igualdad de oportunidades y en la construcción de una Bizkaia inclusiva y solidaria.





2016an Goihabe programa jarri zen abian, diziplina anitzekoa eta erabilera askotarikoa, irabazi-asmorik gabeko hainbat erakundek kudeatua, integrazio-fasean dauden errefuxiatuei arretarik onena eta bermerik handienak eskaintzeko helburu nagusiarekin.

Jarduera hori Enplegu, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak bultzatu zuen, jarduera koordinatu, integral eta diziplina anitzekoa eginez.

Programa martxan jarri zenetik, , Gizarte Inklusioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak pertsona errefuxiatuei arreta egokia eta integrala emateko apustua egin du. Horiek horrela, ezinbestekoa da programari jarraipena ematea 2023ko ekitaldian zehar eta oraingoan Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusia izango da arduraduna.

Aurreko guztiaren ondorioz, Bizkaiko Lurralde Historikoko 2023ko ekitaldirako Aurrekontu Orokorrek 232115 programako 451.00 ekonomikoa 2022/0057 proiektuaren barruan 435.000 euroko dirulaguntza izenduna ematea aurreikusten dute, Goihabe programa gauzatzeko. Horietatik 25.000 euro ASOCIACIÓN PERTSONALDE PARA LA ACOGIDA, LA INTEGRACION SOCIAL Y LA COOPERACION AL DESARROLLO” erakundearentzat dira.

Aurrekoa bat dator honako araudi honetan adierazten denarekin:

- Bizkaiko lurralde historikoko dirulaguntzei buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko (“5/2005 Foru Araua”) 20.2.a) artikulua.
- Dirulaguntzen Araudia onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko (“34/2010 Foru Dekretua”) 50. artikulua.

Aipatu den esleipen izenduna justifikatzeko txostenean adierazten den bezala, hauexek dira dirulaguntzaren helburuak:

1.-. Asilo eta nazioarteko babes eskatzaileei eta pertsona birfinkatuei harrera eta laguntza integrala eskaintzea erantzun komunitario batetik, Getxo udalerrian.

2.- Gizarte- eta hezkuntza-arloko esku-hartzea, esku-hartze psikosoziala eta esku-hartze afektibo emozionala asilo-eskatzaileei.

3.-. Asilo-eskatzaileei informazio eta orientazio orokorra ematea.

4.- Esku-hartze soziala egitea.

Durante el año 2016 se puso en marcha el programa Goihabe, de carácter multidisciplinar y polivalente, gestionado por varias entidades sin ánimo de lucro con el objetivo fundamental de ofrecer la mejor atención y las mayores garantías a las personas refugiadas en fase de integración.

Dicha actuación se promovió por el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad mediante una actuación coordinada, integral y multidisciplinar.

El incremento de personas beneficiarias del programa desde su puesta en marcha, así como la apuesta de la Dirección General de Inclusión Social por proporcionar una atención adecuada e integral a personas refugiadas, hacen necesario dotar al programa de la continuidad imprescindible durante el ejercicio 2023, actuando la Dirección General de Cooperación y Diversidad como responsable.

Como consecuencia de todo lo anterior, los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para 2023 prevén dentro del programa 232115, económico 451.00, proyecto 2022/0057, la concesión de una subvención nominativa por un importe global de 435.000 euros para la ejecución del programa Goihabe, de los cuales corresponden 25.000 euros a la entidad . ASOCIACIÓN PERTSONALDE PARA LA ACOGIDA, LA INTEGRACION SOCIAL Y LA COOPERACION AL DESARROLLO”.

Lo anterior, de conformidad con lo previsto en la normativa siguiente:

- Artículo 20.2, a) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, de Subvenciones del Territorio Histórico de Bizkaia (“Norma Foral 5/2005”).
- Artículo 50 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de la Norma Foral de Subvenciones (“Decreto Foral 34/2010”).

Conforme se indica en el preceptivo informe justificativo de dicha consignación nominativa, son objetivos de la subvención los siguientes:

1.-. Prestar acogida y ayuda integral a las personas reasentadas y solicitantes de asilo y protección internacional desde una respuesta comunitaria en el distrito de Getxo.

2.- Intervención socioeducativa, psicosocial y afectivo emocional a las personas solicitantes de asilo.

3.- Prestar Información y orientación general a las personas solicitantes de asilo.

4.- Realizar Intervención social.





5.- Prestazio ekonomikoak ahalbidetzea.

6.- Laguntza soziologikoa ematea.

7. Bitartekaritza-, bitartekaritza- eta sentsibilizazio-lanak egitea.

8.- Laneko prestakuntza-planak gauzatzea.

9.- Etxebizitza eskuratzea erraztea.

10.- Laguntza juridikoa ahalbidetzea.

2023ko otsailaren 9an, ASOCIACIÓN PERTSONALDE PARA LA ACOGIDA, LA INTEGRACION SOCIAL Y LA COOPERACION AL DESARROLLO (aurrerantzean, erakunde onuraduna) erakundeak zuzeneko dirulaguntza izenduna eskatu zuen. Dirulaguntza horretan, jarduketaren 25.000,00 euroko aurrekontua jasotzen da, eta Bizkaiko Foru Aldundiak 25.000,00 euroko dirulaguntza ematen du zati batean.

Dirulaguntzaren onuraduna gizarteari zerbitzua emateko jarrera nabarmena duen irabazi asmorik gabeko erakunde bat da. Honako helburu hauek ditu, besteak beste: gizartean kaltetuen dauden pertsonen garapen integrala eta giza sustapena bultzatuko dituzten ekintzak eta zerbitzuak indartzea.

2023ko ekitaldiko aurrekontuetan esleitutako dirulaguntza izendunaren zenbatekoa kontuan izanda, Bizkaiko ahalzun nagusia da laguntza hori emateko eskuduna, horrela xedatzen baitute 34/2010 Foru Dekretuak, 12.2 artikuluan, eta Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuak, Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra onesten duenak ("169/2014 Foru Dekretua"), bigarren xedapen gehigarrian.

Ondorioz, izenpetzen dutenek honako proposamen hau aurkeztu dute, zure iritzia jasotzeko:

FORU DEKRETUA

Lehenengoa.- 2023ko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, ASOCIACIÓN PERTSONALDE PARA LA ACOGIDA, LA INTEGRACION SOCIAL Y LA COOPERACION AL DESARROLLO (IFK: G48905871) erakundeari, HOGEITA BOST MILA (25.000,00) euro ematea, 2023ko ekitaldiko aurrekontuan izendatuta, honako partida honen kargura: Organikoa (0906), Programa (232115), Ekonomikoa (451.00), Proiektua (2022/0057).

Dirulaguntza jasotzen duten jarduketa guztiak 2023ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egin

5.- Posibilitar prestaciones económicas.

6.- Llevar a cabo apoyo sociolingüístico.

7. Realizar labores de mediación, intermediación y sensibilización.

8.- Llevar a cabo planes formativos laborales.

9.- Facilitar el acceso a vivienda.

10.- Posibilitar asistencia jurídica.

La entidad ASOCIACIÓN PERTSONALDE PARA LA ACOGIDA, LA INTEGRACION SOCIAL Y LA COOPERACION AL DESARROLLO, (en adelante, "la entidad beneficiaria"), con fecha 9 de febrero de 2023 presenta solicitud de subvención directa nominativa, en la que se recoge el presupuesto de la actuación por un importe de 25.000,00 euros, de los cuales la Diputación Foral de Bizkaia subvenciona parcialmente con 25.000,00 euros.

La entidad beneficiaria de la subvención es una institución sin ánimo de lucro con una marcada orientación al servicio de la sociedad que tiene, entre otros, los siguientes objetivos: promover acciones y servicios que redunden en la promoción humana y desarrollo integral de los más desfavorecidos en ella.

Habida cuenta de la cuantía de la subvención consignada de forma nominativa en los presupuestos del ejercicio 2023, es competente para su concesión el Excmo. Diputado General de Bizkaia, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral 34/2010, así como en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, de aprobación del Reglamento General Presupuestario ("Decreto Foral 169/2014").

En su virtud, quienes suscriben someten a la consideración de V.I., para su elevación, si procede, al Excmo. Diputado General, la siguiente propuesta:

DECRETO FORAL

Primero.- Conceder, con fecha de efectos 1 de enero de 2023, a la entidad ASOCIACIÓN PERTSONALDE PARA LA ACOGIDA, LA INTEGRACION SOCIAL Y LA COOPERACION AL DESARROLLO (CIF G48905871), VEINTICINCO MIL (25.000,00) euros, consignados nominativamente en el presupuesto del ejercicio 2023, con cargo a la partida Organico (0906), Programa (232115), Económico (451.00), proyecto (2022/0057).

Todas las actuaciones objeto de subvención deberán ser realizadas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre





behar dira.

Dirulaguntza ebazpen hau onetsi ondoren ordainduko da.

Aipatu den dirulaguntza Goiabe programaren garapena eta gauzatzea finantzatzeko erabiliko du erakunde onuradunak.

Bigarrenen. Dirulaguntza hori proiektuak zalantzarik gabeko interes publiko, sozial eta humanitarioa duelako ematen da. Modu horretan, erakunde onuradunak garatuko dituen jarduerak honelaxe laburtzen dira:

- Informazioa eta orientazioa.
- Laguntza eta prestakuntza harrera-gizartean ohikoak diren trebetasunak garatzeko: tokiko bizilagunekin harremanak izateko espazioak, inguruaren ezagutza eta baliabideak.
- Ingurunea eta haren baliabideak ezagutzea.

Hirugarrena. Nazioarteko babesaren eskatzaile eta hartzaile diren pertsonak izan ahalko dira diruz lagundu diren jarduketan onuradunak; betiere, Bizkaiko Lurralde Historikoan badaude eta honako betekizun hauek betetzen badituzte:

- Norberaren edota bizikidetzak-unitatekoen beharrak asetzeko adina baliabide ekonomikorik ez izatea.
- Enplegu eta Gizarte Segurantzako Ministerioko Migrazioen Zuzendaritza Nagusiak finantzatu duen zerbitzu edo programaren batean nahitaezko bazarik hartu ez izana.
- Eskatera aurkeztu aurreko hiru hilabeteetan, erakunde onuradunarekin edo Goiabe programan parte hartzen duen beste erakunde batekin oinarritzko arretarako edo gizarte-hezkuntzako programaren bat garatzen egotea Bizkaian.
- Dagokion entitatearen baten aurretiazko eskatera Goiabe programaren parte dira, diagnostikofitxa edo txosten batekin batera. Fitxa horretan, programa osatzen duten oinarritzko prestazioetakoaren baten beharra adierazten da.

Laugarrena. Erakunde onuradunak eskatzen diren betekizun guztiak betetzen ditu, 5/2005 Foru Arauaren 12. Artikuluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren 13. eta hurrengo artikuluetan ezarritakoak hain zuzen.

Bosgarrena: Diruz lagundutako proiektua nola burutu behar den ondoko hauetan ezarri da: ebazpen hau;

de 2023.

El abono de la subvención se realizará tras la aprobación de la presente resolución.

Dicha subvención se destinará a la financiación del desarrollo y ejecución, por parte de la entidad beneficiaria, del programa Goiabe.

Segundo. Esta subvención se concede teniendo en cuenta que el proyecto presenta un indudable interés público, social y humanitario. De esta forma, las actividades que la entidad beneficiaria desarrollará se resumen de la forma siguiente:

- Información y orientación.
- Acompañamiento y formación en habilidades sociales propias de la sociedad de acogida: espacios de encuentro con personas autóctonas, conocimiento del entorno y sus recursos.
- Conocimiento del entorno y sus recursos.

Tercero. Podrán ser destinatarias de las actuaciones subvencionadas las personas solicitantes y beneficiarias de protección internacional que se encuentren en el Territorio Histórico de Bizkaia que cumplan los requisitos siguientes:

- Carecer de recursos económicos para atender sus necesidades y las de su unidad de convivencia, en su caso.
- No haber causado baja obligatoria en un servicio o programa prestado con financiación de la Dirección General de Migraciones del Ministerio de Empleo y Seguridad Social.
- Encontrarse en Bizkaia en los tres meses anteriores a la solicitud desarrollando un programa de atención básica o socioeducativo, bien con la entidad beneficiaria, bien con otra integrada dentro del programa Goiabe.
- Solicitud previa de alguna de las entidades que forman parte del programa Goiabe que vaya, acompañada de una ficha diagnóstico o informe, en la que se objete la necesidad de alguna de las prestaciones básicas que comprenden el programa.

Cuarto. La entidad beneficiaria reúne los requisitos exigidos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, así como en los artículos 13 y siguientes del Decreto Foral 34/2010.

Quinto: El proyecto subvencionado se desarrollará bajo las condiciones establecidas en la presente





5/2005 Foru Araua; 34/2010 Foru Dekretua; eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legea.

Aurrekoaren ondoreetarako, dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat hartuko dira indarreko araudiarekin bat etorritik behar bezala frogatzen diren gastuak, baldin eta beharrezkoak badira eta zalantzarik gabe egokiak badira proiektuaren edo jardueraren izaerarako eta ohiko garapenerako.

Bereziki, hauek ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak:

- Banku-kontuetako interes zordunak.
- Interesak, gainordainak eta administrazio-zehapenak nahiz zehapen penalak.
- Prozedura judizialen gastuak.
- Higiezinak erosteko finantza-gastuak.
- Diru-laguntza jaso behar duen jarduerari zalantzarik gabe lotu ezin zaizkion gastuak edota xedatutako epean egiten ez direnak.
- Lizentzia informatikoak eskuratzeko gastuak.
- Inbertsioak.

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak dirulaguntzaren xedeari lotuta ez dauden gastuak identifikatzen baditu edo eskatu den gastua jardueraren izaerarako kualitatiboki edo kuantitatiboki egokia ez dela uste badu, doituia eta proportzionala iruditzen zaion zenbatekora murriztu ahalko du gastua.

Seigarrena.- Dirulaguntza bateragarria izango da helburu bera duten beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatuarenak izan, nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeetakoak izan, dirulaguntza edo laguntza horiei buruzko arauak ezarritakoa ezertan eragotzi gabe.

Hala ere, 5/2005 Foru Arauaren 18.3 artikuluan ezarritakoari jarraituz, emandako dirulaguntzaren zenbatekoak, berez edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin du, inola ere, diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu.

Zazpigarrena.- Onuradunari ez zaio bermerik jartzeko eskatuko, 34/2010 Foru Dekretuaren 30.3,d) artikuluan ezarritakoari jarraituz.

resolución, en la Norma Foral 5/2005, en el Decreto Foral 34/2010 y en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

A efectos de lo anterior, se considerarán gastos subvencionables aquellos que siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

En particular, no se considerarán gastos subvencionables:

- Los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- Los gastos de procedimientos judiciales.
- Los gastos financieros derivados de la adquisición de inmuebles.
- Los gastos que no puedan identificarse inequívocamente con la actividad objeto de la subvención y/o no se realicen en el plazo establecido.
- Los gastos de adquisición de licencias informáticas.
- Las inversiones.

Si el Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad identificara gastos no vinculados a la ejecución del objeto de la subvención o considera que el gasto solicitado no es adecuado, cualitativa y cuantitativamente a la naturaleza de la actividad, éste podrá ser reducido a la cuantía que se considere ajustada y proporcional.

Sexto.- La subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.

No obstante, en cumplimiento de lo establecido por el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

Séptimo.- No será exigible la prestación de garantía por parte de la persona beneficiaria, de conformidad con lo previsto en el artículo 30.3,d) del Decreto Foral





34/2010.

Zortzigarrena.- Diruz lagundutako jarduera ebazpen hau 2023ko urtarrilaren 1etik aurrera hasiko da eta amaituta egon beharko da 2023ko abenduaren 31rako.

Bederatzigarrena.- Dirulaguntza jasoko duen erakundeak berariaz eta idatziz onartu beharko ditu ebazpen honetan adierazitako dirulaguntzaren baldintzak, ebazpena jakinarazi eta HAMAR (10) EGUN BALIODUNEKO epean.

Hamargarrena.- Dirulaguntza jasotzen duen erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiaren berariazko baimena beharko du hasierako proiektuan aldaketa nabarmenak egin nahi baditu.

Aldaketa nabarmentzat joko da %10etik gorako aldaketa egitea aurrekontuko partida bakoitzerako onetsitakoari.

Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan egiten den aldaketa orok, betiere, dirulaguntzaren helburua betetzat jotzen bada, eta nolana ere, beste administrazio edo erakunde batzuek, publikoek zein pribatuek, nazionalak zein nazioartekoek, ematen dituzten dirulaguntza edo laguntza aldi berean eskuratzeak dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea ekar dezakete.

Hamaikagarrena.- JUSTIFIKAZIOA

Entitate onuradunak 2024ko martxoaren 31a baino lehen frogatu beharko du diruz lagundu den ekintza gauzatuko duela eta funtsak horretan erabili dituela.

Justifikazio sistema gisa justifikazio kontua erabiliko da.

Auditoreak berrikusi beharreko justifikazio-kontuan honako hauek agertu beharko dira:

1.- Dirulaguntza emateko ebazpenean ezarritako baldintzak betetzen direla frogatzen duen **jarduketa-memoria**, egin diren jarduerak eta lortu diren emaitzak adierazita. Gutxienez eduki hauek izango ditu:

- DIRULAGUNTZAREN XEDEA. Diruz lagundu den jardueraren helburuaren azalpena.
- BURUTU DIREN EKINTZEN AZALPENA (epeak, tokiak, maiztasuna, zeintzuk egunetan egin diren).
- ONURADUNAK, onuradunen kopurua eta horien identifikaziorako xehetasunak, bai eta programan parte hartzeko baldintzak betetzearen inguruko xehetasunak ere.

Octavo.- La actividad subvencionada comenzará a partir del 1 de enero de 2023 y finalizará el 31 de diciembre de 2023.

Noveno.- La entidad beneficiaria de la subvención deberá aceptar expresamente y por escrito las condiciones de la subvención expresadas en la presente resolución, en un plazo de DIEZ (10) DÍAS HÁBILES desde la notificación de la misma.

Décimo.- La entidad subvencionada deberá recabar el consentimiento expreso de la Diputación Foral de Bizkaia para llevar a cabo cambios significativos en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente.

Se entiende por cambio significativo una variación superior al 10% de lo aprobado para cada partida del presupuesto.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la presente resolución de concesión.

Undécimo.- JUSTIFICACIÓN

La entidad beneficiaria deberá justificar, antes del 31 de Marzo de 2024, la realización de la acción subvencionada y la aplicación de los fondos a dicha acción.

El sistema de justificación será el de la cuenta justificativa.

La cuenta justificativa objeto de revisión por parte de la persona auditora comprenderá:

1- Una **memoria de actuación** justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos, que deberá tener el siguiente contenido mínimo:

- OBJETO DE LA SUBVENCIÓN. Descripción del fin de la actividad subvencionada.
- DESCRIPCIÓN DE LA ACCIONES realizadas (períodos, lugares, frecuencia, fechas de ejecución...).
- PERSONAS BENEFICIARIAS, número de personas beneficiarias y detalles identificativos de las mismas, así como del cumplimiento de requisitos para participar en el programa.





- GIZA BALIABIDEAK eta materialak, dirulaguntzaren xedea betetzeko erabili direnak.

2.- **Memoria ekonomikoa;** bertan datu hauek jaso beharko dira:

- Diruz lagundu den proiektu edo jarduerari egotzi zaizkion diru-sarreraren eta gastuen egoera-orria.
- Jasotako kostu orokor edota zeharkakoen berri ematea: nolakoak diren, zenbatekoak eta, beharrezkoa izanez gero, banatzeko irizpideak.
- Erabili gabeko soberakinak badago, diru-kopuru hori eta sortu dituen korrituak itzultzeko ordainketa-gutuna.

3.- **Langileen gastuen justifikazioa.**

Memoria ekonomikoaren atal horretan, diruz lagundu den jarduketa ezartzen parte hartu duten langile guztiak zerrendatuko dira, banan-banan, eta hauxe adieraziko da:

- Langilearen izen-abizenak.
- Entitatean duen lanpostua (administrazioko langilea, Giza Baliabideetako arduraduna, saileko arduraduna...).
- Diruz lagundu den jarduera garatzean egin duen lana.
- Diruz lagundu den jarduerari eskaini dizkion orduen kopurua.
- Langile bakoitzaren orduko kostua.
- Langile bakoitzeko zenbatekoa, guztira.
- Dirulaguntzari egotzi zaion pertsona horien kostua (dirulaguntzari egotzi zaion zenbatekoa baino ez da adierazi beharko)

Egotzi diren kostuak justifikatzeko, honako hauen jatorrizko dokumentua eta kopia konpultsatua aurkeztu beharko dira:

- Diruz lagundu den jarduera garatzen parte hartu duten enpresako langileen nominak, jatorrizkoa edo kopia konpultsatua.
- Diruz lagundu den jardueran parte hartu duten langileen Gizarte Segurantzari Kotizatzeako Boletinak (TC1 eta TC2), jatorrizkoa edo konpultsatutako kopia.

- RECURSOS humanos y materiales destinados al cumplimiento del objeto de la subvención.

2- Una **memoria económica** que deberá contener:

- Un estado de ingresos y gastos imputados al proyecto o actividad subvencionada.
- Indicación, en su caso, de los criterios de reparto, naturaleza y cuantía de los costes generales y/o indirectos incorporados.
- En su caso, la carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses derivados de los mismos.

3.- **Justificación de los gastos de personal.**

En este apartado de la memoria económica se relacionará a cada una de las personas trabajadoras que hayan intervenido en la implantación de la actuación subvencionada, indicando:

- El nombre y apellidos de la persona trabajadora.
- El puesto de trabajo que ocupa en la entidad (personal administrativo, responsable de recursos humanos, responsable de Departamento, ...).
- La función que ha desempeñado en el desarrollo de la actividad subvencionada.
- El número de horas que ha dedicado a la actividad subvencionada.
- El coste hora de cada persona trabajadora.
- El importe total por persona trabajadora.
- El coste de estas personas que se imputa con cargo a la subvención (únicamente deberá reflejarse el importe que vaya a imputarse con cargo a la subvención).

Para justificar los costes imputados, deberá presentarse original o copia compulsada de:

- Recibos de las nóminas, en original o copia compulsada, del personal propio que ha participado en el desarrollo de la actividad subvencionada.
- Original o copia compulsada de los boletines acreditativos de las cotizaciones a la Seguridad Social (TC1 y TC2) del personal que ha participado en la actividad subvencionada.





- Nominak eta kotizazioak ordaindu izanaren frogagiriak.
- Langileak beren-beregi kontratatu badira diruz lagundu diren jarduera egiteko eta ezartzeko lan-kontratuaren jatorrizko dokumentua edo kopia konpultsatua aurkeztu beharko da.

Horri dagokionez, honela egin behar da memoria ekonomikoaren berrikuspena, 945/2011 Foru Aginduaren 3. artikuluko 2.b) letran aipatzen dena:

- a) Proiektuari edo jarduerari egotzi zaizkion langileria-gastu osoen gainean.
- b) Zuzeneko gainerako gastuen kasuan, gastuen zerrenda sailkatutik lagin bat hartu behar da prozedura estatistikoak aplikatuta; % 95eko konfiantza-maila izan behar du, eta gutxi gorabehera % 5eko errorea, gehienez.

Horrelakoetan, datu hauek ere adierazi behar dira: zer sistema erabili den lagina hartzeko, zenbat elementu analizatu diren eta zenbat dauden guztira, eta aztertu den laginean aurkitu diren akatsen ehunekoa (elementuen kopurua eta ukituak izan diren gastuen zenbatekoa aintzat hartuta).

Hamabigarrena.- Erakundeak berariaz adierazi beharko du Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza ekonomikoa jaso duela, babestutako jardueren zabalkundea edo hedapena egiten duenean edo haiek argitaratzen dituenean. Era berean, Aldundiaren izena eta logotipoa agertu beharko dira (Aldundiaren anagrama) eta honako esaldi hau gaineratu beharko da hitzez hitz: *"Programa honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du/Programa subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia."*

Hamahirugarrena.- Erakunde onuradunak zintzo bete behar ditu Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean, eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarriako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritako printzipioak eta betebeharrak.

Agiri guztietan, publizitatean, irudietan eta materialetan hizkuntzaren erabilera sexista eta emakumeen irudi bereizkeriazkoa edo estereotipo sexistak saihestu behar ditu, eta irudi egokia sustatu, balio zuzenak islatzen dituen: berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, ardura partekatua eta rolen nahiz genero-identitateen aniztasuna.

Halaber, dirulaguntza honen xedeko jarduera dela-eta egin daitekeen datu-aurkezpenean sexuen araberako bereizketa egin da.

- Justificantes del pago de nóminas y del abono de las cotizaciones.

- En el caso de que se haya contratado nuevo personal exclusivamente para la elaboración e implantación de la actividad subvencionada, deberá presentarse original o copia compulsada de su contrato de trabajo.

A estos efectos, la revisión de la memoria económica, contemplada en el apartado 2.b) del artículo 3, de la citada Orden Foral 945/2011, se realizará:

- a) Sobre la totalidad de los gastos de personal imputados al proyecto/actividad.
- b) Para el resto de gastos directos, se seleccionará de la relación clasificada de gastos, una muestra mediante procedimientos estadísticos, que cumplirá con un nivel de confianza del 95% y un error máximo de más/menos 5%.

En este caso, se indicará además el sistema de muestreo empleado, el número de elementos e importe de la muestra analizados respecto del total y porcentaje de deficiencias advertido respecto a la muestra analizada (también en término de número de elementos y cuantía de los gastos afectados).

Duodécimo.- La entidad deberá hacer constar expresamente la financiación de la Diputación Foral de Bizkaia en todas aquellas actividades apoyadas que conlleven la divulgación, difusión o, en su caso, publicación de las mismas, incluyendo su denominación y logotipo, siendo éste el formado por el anagrama de la Diputación acompañado de la siguiente frase literal: *"Programa honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du/Programa subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia."*

Decimotercero.- La entidad beneficiaria debe cumplir los principios y obligaciones establecidos en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en la Ley vasca 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se pudiera efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.





Hamalauugarrena.- Bizkaiko gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauaren II. Tituluan ezarritakoaren arabera, erakunde onuradunak publikotasun aktiboari buruzko arauak bete egin beharko ditu.

Hamabosgarrena.- Laguntzaren erakunde onuradunak ebazpen honetan edo aplikatu beharreko araudian ezarritako baldintzaren bat betetzen ez badu, edo 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan jasotako arrazoirien bat gertatzen bada, Enplegu, Gizarteratze eta Berdintasuneko foru diputatuaren foru agindu bidez, eta erakunde onuradunari entzun ondoren, emandako dirulaguntza ondoriorik gabe utziko da, eta, beraz, jasotako zenbatekoak eta aplikatzekoak diren berandutze-interesak itzuli beharko dituzte, dagozkion gainerako ekintzak alde batera utzi gabe.

Hamaseigarrena.- 34/2010 Foru Dekretuak 76. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, erakunde onuradunak dirulaguntza Bizkaiko Foru Aldundiari itzultzea erabaki dezake hark ez eskatu arren.

Hori egiten badu, Bizkaiko Foru Aldundiak berandutza korrituak kalkulatuko ditu, dirulaguntza itzuli arte sortutakoak, aipatutako 76. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoari jarraituz. Onuradunak berak eskatuta Foru Aldundiaren dirulaguntza itzuli ahal izateko, ordainketa-gutuna erabili beharko da.

Onuradunak eskatu beharko du ordainketa-gutuna, eta dirulaguntza kudeatzen duen foru zerbitzuko bulegoetan izapidetuko diote. Ordainketa-gutun horretan, itzuli beharreko zenbatekoa jarriko da (printzipala eta korrituak), baita modeloaren kodea eta sarreraren arrazoa ere. Gainera, itzuli beharreko dirulaguntzaren aipamena egingo da.

Hamazazpigarrena.- Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiak lortu nahi diren helburuak betetzen direla bermatzeko beharrezkoak diren ikuskaritza, kontrol, errekerimendu eta ebaluazio jarduerak egin ahalko ditu. Horretarako, erakunde onuradunak erabateko laguntza eskainiko die zuzendaritzak aukeratutako pertsona edo erakundeei.

Erakunde onuradunaren eta dirulaguntzaren xedeari edo haren justifikazioari lotutako hirugarren pertsonen betebeharra izango da Foru Administrazioako organoek eta, Europar Batasuneko araudiarekin bat, finantza-kontrolako eginkizunak esleituta dituzten organoei eskatzen duten laguntza ematea eta behar beste dokumentu aurkeztea. Eginbehar hori betetzeari uko

Decimocuarto.- La entidad beneficiaria deberá cumplir las exigencias de publicidad activa detalladas en el Título II de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia.

Decimoquinto.- En el supuesto de que la entidad beneficiaria de la ayuda incumpliera cualquiera de las condiciones establecidas en la presente resolución o en la normativa de aplicación, o se produjera alguna de las causas contempladas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005 mediante Orden Foral de la Diputada Foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad, y previa audiencia a la entidad beneficiaria, se dejará sin efecto la subvención concedida, por lo que vendrán obligadas a reintegrar los importes percibidos más los intereses de demora que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan.

Decimosexto.- De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, la entidad beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76 y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

La devolución de la subvención foral a instancia de la propia persona beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del servicio foral gestor de la subvención. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

Decimoséptimo.- La Dirección General de Cooperación y Diversidad podrá realizar las acciones de inspección, control, requerimiento y evaluación necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas, para lo cual la entidad beneficiaria prestará la máxima colaboración con las personas o entidades que la Dirección decida.

La entidad beneficiaria y las terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero. La





egitea erresistentzia, aitzakia, traba edo ezetza izango da, 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan aurreikusten diren ondoreetarako, bidezkoak izan litezkeen zehapenak alde batera utzi gabe.

Hamazortzigarrena.- 5/2005 Foru Aginduaren 27. artikulua ezartzen duenarekin bat etorriz, erakunde onuradunak hirugarrenekin azpikontratatu ahalko du diruz lagundu den jarduera, horren zenbatekoaren ehuneko 50 gainditzen ez bada. Azpikontratazio hori lotuak dauden pertsona edo erakundeekin egin ahalko da; betiere, aipatu den 5/2005 Foru Arauko 27. artikulua arautzen duenarekin bat etorriz.

Hemeretzigarrena.- Foru Administrazioaren dirulaguntzen araubide juridiko orokorrari buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan arau-hauste administratibotzat jotzen diren ekintzen eta ez-egiteen erantzuleak bertan araututakoaren arabera zehatuko dira.

Hogeigarrena.- Ebazpen honetan aurreikusi ez den guztirako, Foru Araua, 34/2010 Foru Dekretua eta aplikatu daitezkeen gainerako xedapenak aplikatuko dira.

Hogeita batgarrena.- Datu pertsonalen tratamendua honako huetan xedatutakoaren arabera egingo da: 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu pertsonalen babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzkoa, eta 2016/679 Erregelamendua (EB), 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa, eta 95/46/EE Zuzentaraua indargabetzen duena.

Horrela, justifikazio-kontuarekin batera aurkeztutako datu pertsonalak diru-laguntza ematea justifikatzen duten baldintzak betetzen direla egiaztatzeko erabiliko dira eta datu horien tratamendurako fitxategi informatizatu pertsonalizatu batean sartuko dira.

Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusia da fitxategi horren arduraduna.

Ez da aurreikusten datu pertsonalen lagapenik, salbu eta legezko betebeharra badago edo estatistika- zein ikerketa-helburuetarako bada, baina, horretarako, beharrezkoa da gaia dagokion pertsonaren aurretiazko baimena izatea.

Gaia dagokien pertsonak beren datu pertsonalak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, haien

negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

Decimoctavo.- Con base en lo previsto en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, la entidad beneficiaria podrá subcontratar con terceras personas hasta un 50 por 100 del importe de la actividad subvencionada. Dicha subcontratación podrá realizarse con personas o entidades vinculadas, siempre de conformidad con lo regulado en el citado artículo 27 de la Norma Foral 5/2005.

Decimonoveno.- Los responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, serán sancionados de acuerdo con la regulación establecida en la misma.

Vigésimo.- Para todo lo no previsto en la presente resolución será de aplicación la Norma Foral 5/2005 y el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

Vigesimoprimer.- El tratamiento de los datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y, en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos).

De esta manera, los datos personales aportados junto con la cuenta justificativa se destinarán a comprobar el cumplimiento de los requisitos que justifican la concesión de la subvención y se integrarán en un fichero informatizado de carácter personal para el tratamiento de dichos datos.

El responsable de este fichero es la Dirección General de Cooperación y Diversidad del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

No se prevén cesiones de datos personales, salvo obligación legal, o para fines estadísticos o de investigación con el consentimiento inequívoco de la persona afectada.

Las personas afectadas podrán ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación al





tratamendua mugatzeko eta haien aurka egiteko eskubideak erabili ahal izango dituzte, eta aukera hori baliatzeko, idazki bat helarazi beharko diote tratamenduaren arduradunari:

- Idazkia Gran Vía, 25, 48009 Bilbo helbidera bidalita.
- edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan ezarritako eretako bat, edozein, erabilita.

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendaritza Nagusiari dagokio eskabide horiek ebaztea.

Halaber izango duzue eskubidea erreklamazioa aurkezteko Datuen Babesaren Kontrol Agintaritzaren aurrean (Datuak Babesteko Euskal Bulegoa).

Aldi berean, aukera izango duzue datuak babesteko ordezkariarekin harremanetan jartzeko, Lege Aholkularitza, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalean: Kale Nagusia - 48009 Bilbo. DPO@bizkaia.eus.

Hogeita bigarrena.- Ebazpen hau erakunde onuradunari jakinaraziko zaio. Era berean, ondokoei ere komunikatuko zaie: Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna sustatzeko saileko Zerbitzu Orokorretako zerbitzuari eta Ogasun eta Finantza Saileko Fiskalizazio zerbitzuari.

Lankidetzaz Sustatzeko eta Dibertsitate Kudeatzeko Ataleko Burua. Jefa de la Sección de Cooperación y Gestión de la Diversidad. TERESA DE JESUS SANDOVAL INCHAURRANDIETA

Lankidetzarako eta Dibertsitaterako Zuzendari Nagusia. Director General de Cooperación y Diversidad. IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS

PROBIDENTZIA/ PROVIDENCIA: *Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio ahaldun nagusiari foru dekretua eman dezan/ Presto mi visto bueno y conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a Decreto Foral del Excmo. Sr. Diputado General.*

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna sustatzeko foru diputatua. La Diputada foral de Empleo, Inclusión Social e Igualdad. TERESA LAESPADA MARTINEZ

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da/ Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone

Ahaldun Nagusia. El Diputado General. UNAI REMENTERIA MAIZ

tratamiento y oposición de sus datos de carácter personal, y para ejercerlos deberá enviar escrito a la persona responsable del tratamiento:

- a la dirección, Gran Vía 25, 48009 Bilbao.

- o, a través de cualquiera de las formas establecidas en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

La resolución de dichas solicitudes corresponde a la Dirección General de Cooperación y Diversidad, del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad.

También disponen del derecho a presentar reclamación ante la Autoridad de Control de Protección de Datos (Agencia Vasca para la Protección de Datos).

Asimismo, podrán contactar con la persona delegada de Protección de Datos en la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos - Gran Vía, 25 - 48009, Bilbao. DPO@bizkaia.eus.

Vigesimosegundo.- Notificar la presente resolución a la entidad beneficiaria y comunicarla al Servicio de Servicios Generales del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad y al Servicio de Fiscalización del Departamento de Hacienda y Finanzas.

